XI. évfolyam. Csíkdomokos, (Kiscsík), 1909. január 10.

KEMENESVIDÉK

KÖZERDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

(„KIS-CZELL és VIDÉKE".) Megjelenik minden vasárnap. („KIS-CZELL és VIDÉKE".)

Előfizetési ár:
Egy évre . . . 8 kor. | Negyedévre . . 2 kor. —
Fél . . . 4 „ | Egyes szám ára — „ 20 „
Megjelenés: kedd, szerda és csütörtökön.

Felelős szerkesztő:
Huss Gyula

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Csíkdomokos, Dr. Molnár-utca, Gombás-ház — [illegible] a lap szellemi és anyagi részét illető minden küldemények.

Modern házasfelek, régi boldogság.

Valami egy évtized óta nagyon sokan a férfiak és nők, tudósok és gyakorlati emberek foglalkoznak azzal a kérdéssel, miképpen lehetne a boldogság és a házasság fogalmát a legtökéletesebben egyesíteni. Mert sajnos — az életben nagyon sokszor ennek az ellenkezőjét látjuk. Kutatják a férfiak házasság visszonyának okát, valamint a sok boldogtalan házasságét. Végeredményben arra a meggyőződésre jutottak, hogy a házasságot reformálni kell, javítani a feleség erkölcsi és anyagi helyzetét. Amilyen kívánatos a nők gazdasági önállóságra való nevelése és amilyen szükséges, hogy a férfiak elismerjék a nők jogainak egyenrangúságát — ezt a kérdést ily módon megoldani nem lehet.

A feleség jogi helyzete javulhat ennek revén s a férfiak hozományvadászata talán korlátozva lesz. De a házasság boldogságát, egyetlen alapját nem az érdek közössége adja meg, hanem a testi és lelki közösség, amelyet meg nem adhat semmi törvény. Ennek zálogát oly közös érzelmek, eldezatok és egyezmények képezik, melyek kizárólag a szívből és lélekből fakadnak. Ezek az alapfeltételei minden családi boldogságnak.

E tulajdonságok és érzelmek létezését csak a házasélet folyamán alapíthatjuk meg. Az ebből eredő csalódások és a velük járó keserűség teremtették meg a „házasság csődjének" szálló igéjét. — Voltak írók, akik a legkomolyabban ajánlották, hogy minden házasságot csak öt évre volna szabad megkötni (egyesek csak egy évet engedélyeztek) és ennek eltelte után a gyer[illegible] természetesen kinevették. Egy másik a nő részéről követelt határtalan türelmet, szeretetet, gyöngédséget, nyíltságot és odaadást, amelynek alapján egyedül építhető fel a házasélet boldogsága. Akadtak, akik nem tartották elég erősnek a lirikus köteléket és több sulyt helyeztek a prózai tulajdonságokra, életfeltételekre.

A házasélet boldogsága a legnehezebb művészet. Nem érhetjük el csupán a testi és érdekközösség árán, ha nem csatlakozik ehhez a mélységes kölcsönös megértés, a szellemi összhang és a korlátlan bizalom. Oly sulyos tényezők ezek, melyeket csak nagyon ritkán találunk két emberben tökéletesen kifejlődve. Vannak, akik a legnagyobb balgaságnak jelölik ama házasságokat, melyek a 30-dik év előtt köttettnek — szerelemből. Állitólag a fiatalabb embert elkábitják holmi külsőségek; házasságot köt annélkül, hogy meggyőződne, meg vannak-e választottjában a nélkülözhetetlen lelki tulajdonságok is. Az ilyen házasságból eredő csalódások, a belőle következő küzdelem a megélhetésért képesik amaz önmagával való meghasonlás alapját, melyet annyiszor idéznek a házasság ellen.

A házasság boldogságának érdekében követelik a szabad elválást, ha a házastársak nem illenek egymáshoz, ha „nincs tébirják a szükséges lelki tulajdonságokat, a jellemet, kedélyt, szeretetet, jó akaratot, a szelidséget és erélyel párosult gyöngédséget.

Az okos asszony például, nem fogja sohasem szellemi fölényét éreztetni az urával szemben. Ez a tapintat hiányát árulná el. A nyugtalan, idages hangulat okvetlen a házi boldogság rovására megy, mely egyenesen lehetetlenné válik, ha ezen idegesség fokozódik. Kisetleg feltünési vágy, személyesség, áthatatlanság és önzés fejlődik belőle. Viszont a boldog házasságot nemcsak az érzelmek bő és finom volta, de főleg mélysége alkotja meg. Oly érzelmek, melyek nem fajulnak el a túlzásig, rajongásig és szentimentálizmusig, hanem bizonyos értelemben fegyelmezettek.

Különös fontossággal birnak a házasélet[illegible] az önzés és altruizmus felé hajló érzelmek. Az altruista módon szerető férfi faradhatatlanul dolgozik, hogy meg-

---

A harangok.

Irta: KAZÁR EMIL.

A szombékiak hiába várták a hajnali harangszót. A harangozó csak harmadnap jött a mluba a meghalt helyébe. Senki sem ismerte. A főtisztelendő hozatta valahonan. Mikor jött a felszerelésével meg egy ölbe való gyerekkel, könnyen elfért egész holmija a szekér szalmájában. Meg egy kecske volt kötve a szekér után.

— Szépen kezdi a dolgát az uj harangozó, — dörmögte Seregély Mihály, kinek legjobban feltünt a harangozás elmaradása, mert magának is lett volna valakije, akit oda szánt a toronyba és sakrestyébe.

Seregély gazda indult megtudni, hogy mi-

ért nem szólt ma a harang? Hetykén nyitott be [illegible] varból az utca-ajtó csikordulására. Kutyája, meg nem volt a harangozónak. Seregély jó reggelt kiáltott, de egy árva szó sem felelt rá. Olyan üres volt minden, mintha kifestölték volna a harangozókat.

Az ólból kecskemekegés hallatszott végre. Benézett oda Seregély. A kecske azért „mekegett, mert a kötele nem engedte, hogy beleharapjon egy csomó fűbe.

Seregély a szomszédba ment át Golyóbiszékhoz. Az asszony éppen ludat tömött az udvaron.

— Valami baj történhetett? — felelte a Seregély kérdezősködésére. — Ma hajnalban nagy gyerek rivást hallok. Mikor már nem akart ebredni, át néztem az ablakon. Nem láttam egy egeret sem. A gyerek meg csak sivalkodott.

— Hová lett a gyerek? — kiváncsiskodott Seregély.

— Athoztam, mert nem türhettem a sivitást. Se apja, se anyja. Tegnap délután láttam, mikor az anyja szekéren elment hazuról. De hát az apja mért hagyta magára? Nem tudom. Tejet adtam a gyereknek a most alszik.

Még ma nem is harangozott, — dohogott Seregély. Meg mondom a főtisztelendő urnak.

Amint át akart menni Seregély, a plébánia felé, szemközt találkozott Iskátulya Mariccal, a hirhordó, nyelves asszonnyal. Mindjárt Seregély elé kiáltotta, hogy a harangozót bekisérték a zsandárok. Most vallatják a községháza. Szép história, állmélkodott Seregély.

— Jaj gazduram, a harangozót asszony ruhában fogták el az utcán, amint a két zsandár kifordult a templom felől. A feje bevolt kötve kendővel. Azután a bajusza, meg a szakálla... A zsandárok rákiáltottak és bevitték.

— Ej ha, asszony ruhában fogták el? Rosszban törhette a fejét.

Sirolin
Tüdőbetegségek, hurutok, szamárköhögés, skrofulozis, influenza
ellen számtalan tudós és orvos által ajánlva.
„Roche"
F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

Szőlőoltvány, amerikai és hazai veszszőeladási hirdetmény.

A nagyméltóságu földmivelésügyi miniszter 60900/1896. számu szakvényrendelete szerint válogatott első osztályu sima és gyökeres

Ripária-Portális, Rupestris-Monticóla és Vitis-Solonis

amerikai vadvessző, valamint ugyanily alanyok nemesitett, fenti rendeletnek mindenben megfelelő a legkiválóbb bor- és csemege faju

gyökeres, fás és zöldoltványok

ugyszintén hazai sima- és gyökeres vesszők kerülnek nálunk ezen évben nagy mennyiségben eladásra.

Balacsónyvidéki Szőlőtelep kezelősége, TAPOLCA, (a Balaton mellett).

MOLNÁR LAJOS
óras és ékszerész
CZELLDÖMÖLK.

Van szerencsém tudatni, hogy évek óta a helybeli piacon fennálló óras és ékszerész üzletem helyiségét megnagyobbitottam és raktaromat is kibővitettem.

Dus választékot tartok a mindennemü fali inga, **arany és ezüst** zsebórákból, arany és ezüst láncok, függők s minden e szakmaba vágó tárgyakból és abban a kellemes helyzetbe vagyok hogy cikkeimet a **legversenykepesebb** árakon adhatom nagybani bevasarlásaim folytán.

Szemüvegek és evikkerek nagy választékban.

Órák s minden egyéb cikkek javitását pontosan eszközlöm. A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradtam mely

tisztelettel
Molnár Lajos
óras és ékszeresz

Kitüntetve ezüstérem Pécs 1907 . . . . . Bronzérem Veszprém 1904.

HEIN MARTON
műhangszerkészitő
Székesfehérvár, Kossut L.-utca 2. szám.

Ajánlja saját készitményü hangszereit és dus raktarat u. m.:

Iskola hegedük	6—8—10	**kor.-tól felj.**
Harmonikák	3—5—10	„ „
Furolák	2—4—8	„ „
Gramofonok	34—60—70	„ „

Specialisan ásta hangosabban ászb. vit. jaló rák zongo

Versenyképes jutányos árak!

Cimbalmok:

Pedál nélkül	60 kor.-tól felj.
Pedállal (szalon cimb.)	120 „ „

Hat évi jótállás.

Zongorák:

Mignon	600 kor.-tól feljebb
Pianino	500 „ „
Harmoniumok	140 „ „

Hangszerek részletfizetésre is kaphatók. Mindennemü hangszerjavitások szakszerüen és lelkiismeretesen eszközöltetnek. Régi hangszerek megvétetnek és becseréltetnek. Az összes hangszerek alkatrészei kaphatók . . . .

Kitüntetve ezüstérem Pécs 1907 . . . . . Bronzérem Veszprém 1904.

MEGHIVÁS.

A Kemenesmártoni tejszövetkezet 1909. évi január hó 17-én délután fél 2 órakor, hivatali helyiségében

rendes közgyülést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 11. §-a értelmében meghivatnak.

Napirend:

1. Zárszámadások megvizsgálása, a jelentések tudomásul vétele, valamint az igazgatóság es felügyelő-bizottság részére a felmentvénynek megadása.
2. Esetleges inditványok.
3. Az 1908. üzletév kezdetén a tagok száma 18, üzletrészeinek száma 36 volt, az emlitett tagsági és üzletrészi létszám évzártakor is létezett. A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a hivatali helyiségben 8 napi közszemlére kitétetett és mindenki által megtekinthető.

Kemenesszentmárton. 1909. január hó 1-én.

Az igazgatóság.

Épitési iroda.

Tisztelettel van szerencsénk a m. t. épittető közönség b. tudomására hozni, hogy **Celldömölkön a Sági utca 99. szám alatt** (Merkly Ede-féle ház)

épitesi irodát és vállalatot létesitettünk.

Elvállaljuk mindennemü gazdasági épületek és bérházak tervezését a legkényesebb izléseknek megfelelőleg a legmodernebb kivitelben; ugyszintén ezeknek természetben való kivitelét, valamint **körkemencék épitését csatornázások, átalakitások és tatarozási munkálatok** elkészitését a legjutányosabb árban.

A készitendő munkálatok szakszerü és pontos kiviteléért az épitészet terén eltöltött hosszas gyakorlataink kezeskednek, — egyedüli főtörekvésünk oda fog irányulni, hogy a n. é. épittető közönség legkényesebb igényeinek is megfelelhessünk.

A m. t. épittető közönség szives pártfogását kérve, maradtunk kiváló tisztelettel

Horváth Testvérek
kőmüves mester épitési vállalkozók

Celldömölk, Sági-utca.

SZEIFERT JOZSEF POZSONY
Kalámkapu-utca 4 sz

cs. kir. udv. fegyverszállító. — Interurbahn telefon 252.

Ajánlja dus raktárát:

Henri Pieper eredeti **Diana fegyverekből** ugyszintén célszerü **Hemmerle-féle fegyverekből**

J. F. Sauer u. Sohn cég **Krupi Frigyes-féle** különleges acélosövü **fegyverekből.**

eredeti gyári árakon.

A serétfegyver és annak lőképességéről szóló ismertetésem ingyen és bérmentve.

BROWNING-féle önmüködő ismétlő serétes vadászfegyver 12 ébnagyságu eredeti gyári áron, azaz 210 koronáért nálam kapható.

Mannlicher Schönauer 5 lövetü ismétlő cserkészeti karabély 9 mm. és 6½ öbn. eredeti gyári áron, azaz 190 koronáért nálam kapható.

Duplacsövü vadászfegyverek

40 korona és fölfelé minden árban, kipróbált és teljesen megbizható jó lőképességgel biró minőségben dus választék van raktáron.

Browning önmüködő ismétlő pisztoly 7·65 és 6·35 öbnagyságu, továbbá ismétlő és önmüködő pisztolyok minden fajta uj szerkezetü raktáron van.

Revolverek, pisztolyok, szobafegyverek stb. dus választékban.

Töltött töltényekt

angol Eley, állami áruda füstnélküli és fekete lőporral töltött töltényeket naponta frissen töltve minden öbn. a legjutányosabb ár mellett szállitok.

Vadászati, utazási és sporthölönlegességről árjegyzék ingyen és bérmentve.

Saját lövölde.

Nyomatott a kiadótulajdonos „Vörösmarty"-könyvnyomda és kiadóhivatal vállalat gyorssajtóján Devecseren. 1908.

XI. évfolyam. Csilldömölk, (Kiscell) 1909. január 10

KEMENESVIDÉK

KÖZERDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

(„KIS-CZELL és VIDÉKE".) Megjelenik minden vasárnap. („KIS-CZELL és VIDÉKE".)

Előfizetési ár:
Egy évre . . . . 8 kor. | Negyedévre . . 2 kor. —
Fél évre . . . . 4 „ | Egyes szám ára — „ 20 „
Előfizetéssel értekezhetni: hétfő, szerda és szombatonkint.

Felelős szerkesztő:
Huss Gyula

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Csilldömölk, Dömölki-utca, Gombás-ház.
Szerkesztőségi és kiadóhivatali helyiségek.

Modern házasfelek, régi boldogság.

Valami egy évtized óta nagyon sokan a férfiak és nők, tudósok és gyakorlati emberek foglalkoznak azzal a kérdéssel, miképpen lehetne a boldogság és a házasság fogalmát a legtökéletesebben egyesíteni. Mert sajnos — az életben nagyon [illegible] tatják a férfiak házasság viszonyának okát, valamint a sok boldogtalan házasságét. Végeredményben arra a meggyőződésre jutottak, hogy a házasságot reformálni kell, javítani a feleség erkölcsi és anyagi helyzetét. Amilyen kívánatos a nők gazdasági önállóságra való nevelése és amilyen szükséges, hogy a férfiak elismerjék a nők jogainak egyenrangúságát — ezt a kérdést így módon megoldani nem lehet.

A feleség jogi helyzete javulhat ennek revén s a férfiak hozzanyavadásata talán korlátozva less. De a házasság boldogságát, egyetlen alapját nem az érdek közösség adja meg, hanem a testi és lelki közösség, amelyet meg nem adhat semmi törvény. Ennek zálogát oly közös érzelmek, áldozatok és egyesmenyek képezik, melyek kizárólag a szivből és lélekből fakadnak. Ezek az alapfeltételei minden családi boldogságnak.

E tulajdonságok és érzelmek létezését csak a házasélet folyamán alapithatjuk meg. Az ebből eredő csalódások és a velük járó keserüség teremtették meg a „házasság csődjének" szálló igéjét. — Voltak irók, akik a legkomolyabban ajánlották, hogy minden házasságot csak öt évre volna szabad megkötni (egyesek csak egy évet engedélyeztek) és ennek eltelte után a gyer[illegible] mészetesen kinevették. Egy másik a nő ré széről követelt határtalan türelmet, szeretetet, gyöngédséget, nyiltságot és odaadást, amelynek alapján egyedül épithető fel a házasélet boldogsága. Akadtak, akik nem tartották elég erősnek a lirikus köteléket és több sulyt helyeztek a prózai tulajdonságokra, életfeltételekre.

A házasélet boldogsága a legnehezebb művészet. Nem érhetjük el csupán a testi és érdekközösség árán, ha nem csatlakozik ehhez a mélységes kölcsönös megértés, a szellemi összhang és a korlátlan bizalom. Oly sulyos tényezők ezek, melyeket csak nagyon ritkán találunk két emberben tökéletesen kifejlődve. Vannak, akik a legnagyobb balgaságnak jelölik ama házasságokat, melyek a 80-dik év előtt köttetnek — szerelemből. Allitólag a fiatalabb embert elkábitják holmi külsőségek; házasságot köt annélkül, hogy meggyőződne, meg vannak-e választottjában a nélkülözhetetlen lelki tulajdonságok is. Az ilyen házasságból eredő csalódások, a belőle következő küzdelem a megélhetésért képezik amaz önmagával való meghasonlás alapját, melylyet annyiszor idéznek a házasság ellen.

A házasság boldogságának érdekében követelik a szabad elválást, ha a házastársak nem illenek egymáshoz, ha „nincs te[illegible] birják a szükséges lelki tulajdonságokat, a jellemet, kedélyt, szeretetet, jó akaratot, a szelidséget és erélyel párosult gyöngédséget.

Az okos asszony például, nem fogja sohasem szellemi főlényét éreztetni az urával szemben. Ez a tapintat hiányát árulná el. A nyugtalan, idages hangulat okvetlen a házi boldogság rovására megy, mely egyenesen lehetetlenné válik, ha ezen idegesség fokozódik. Esetleg feltünési vágy, személyesség, álhatatlanság és önzés fejlődik belőle. Viszont a boldog házasságot nemcsak az érzelmek bő és finom volta, de főleg mélysége alkotja meg. Oly érzelmek, melyek nem fajulnak el a tulzásig, rajongásig és szentimentálizmusig, hanem bizonyos értelemben fegyelmezettek.

Különös fontossággal birnak a házaséletre nézve az önzés és altruizmus felé hajló érzelmek. Az altruista módon szerető férfi naradhatatlanul dolgozik, hogy meg-

— CIKKEK —

A harangok.

Irta: KAZAR EMIL.

A szombékiak hiába várták a hajnali harangszót. A harangozó csak harmadnap jött a faluba a meghalt helyébe. Senki sem ismerte. A főtiszteletendő hozatta valahonan. Mikor jött a feleségével meg egy öcse való gyerekkel, könnyen elfért egész holmija a szekér saroglyájában. Meg egy kecske volt kötve a szekér után.

— Szépen kezdi a dolgát az uj harangozó, — dörmögte Seregély Mihály, kinek legjobban feltünt a harangozás elmaradása, mert magának is lett volna valakije, akit oda szánt a toronyba és sekrestyébe.

Seregély gazda indult megtudni, hogy mi-[illegible] ért nem szólt ma a harang? Hetyhén nyitott be [illegible] harangozóhoz, [illegible] varból az utca-ajtó csukordulására. Kutyája meg nem volt a harangozónak. Seregély jó reggelt kiáltott, de egy árva szó sem felelt rá. Olyan üres volt minden, mintha kifüstölték volna a harangozókat.

Az odából kecskemekegés hallatszott végre. Benézett oda Seregély. A kecske azért mekegett, mert a kötele nem engedte, hogy beleharapjon egy csomó fübe.

Seregély a szomszédba ment át Golyóbiékhoz. Az asszony éppen ludat tömött az udvaron.

— Valami baj történhetett? — felelte a Seregély kérdezoködésére. — Ma hajnalban nagy gyerek rivást hallok. Mikor már nem akart csitulni, át néztem az sövényen. Nem láttam egy ugerét sem. A gyerek meg csak elvalkodott.

— Hová lett a gyerek? — kiváncsiskodott Seregély.

— Athoztam, mert nem turhettem a sivi[illegible] anyja. Tegnap délután láttam, mikor az anyja szekéren elment hazulról. De hát az apja mért hagyta magára? Nem tudom. Tejet adtam a gyereknek s most alszik.

Még ma nem is harangozott, — dohogott Seregély. Meg mondom a főtiszteletendő urnak.

Amint át akart menni Seregély, a plébania felé, szemközt találkozott lakótulya Marinval, a hirhordó, nyelves asszonnyal. Mindjárt Seregély elé kiáltotta, hogy a harangozót bekisérték a szamárok. Most vallatják a község házán. Szép história, állmélkodott Seregély.

— Jaj gazduram, a harangozót asszony ruhában fogták el az utcán, amint a két zsandár kifordult a templom felől. A feje bevolt kötve keszkenővel. Azután a bajusza, meg a szakálla. A zsandárok rákiáltottak és bevitték.

— Ej ha, asszony ruhában fogták el? Rosszban törhette a fejét.

Sirolin

Tüdőbetegségek, hurutok, szamárköhögés, skrofulozis, influenza

„Roche"

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

szeresse családjának a jólét, biztositsa jövőjét és boldogságát, találja az elvállalt kötelességekben. Ennek pedig gyakran az az eredménye, hogy a nők a nekik hozott áldozatokat természetesnek találják és férjük önzetlenségét vajmi kevésre becsülik.

A nőnek annyiban van fontos szerepe a családi boldogság terén, amennyiben egész erejével az otthon jólétének szentelheti magát, míg a férfit hivatása kisállitja az életbe. Ahol a nőnek is keresnie kell, ott helyzete annyiból hátrányra változik, mert a házi teendőkhöz még a hivatásos munka is járul. A viszonyoknak teljes összhangra emelése tehát hasonlithatatlanul több tevékenységet és magasabb jellembeli fejletséget követel meg. A háztartási budget szoros betartása, a házirend és pontosság sokkal többel járul hozzá a házasság boldogságához, mint azt sokan feltenni hajlandók. A nők nem mind jegyzik fel kiadásaikat, azért nem tudják, mire költik a pénzt. A ház körül esett károkkal nem törődnek, a mig a javitásnak már helye nincs és uj beszerzésekkel természetesen uj kiadások is keletkeznek, amelyeket esetleg kevés gondal el lehetett volna kerülni.

Rendszerint a „megnem értett" asszonyok követik el eme mulasztásokat, akik alárendelt dolognak tekintik a háztartást és a fősulyt a társadalmi állásuk emelésében találják. Eszükbe sem jut, hogy például a szellemileg magasaab fokon álló férj nem képes a kötelességek lelkiismeretes teljesitését mérlegelni és kétszeresen magasra becsülni, ha esetleg az ő törekvéseinek, vagy a müveszet és irodalom megértésével párosul. Mert nagyon téves az a felfogás, hogy a jó háziasszonynak egyszersmind egyoldalunak is kell lennie. Mindkét résznek szabad megfeledkezni arról, hogy mit jelent a „feleség" szó. Az asszony legyen felese ura minden érzelmének és viszont. Minél finomabb a házastársak szellemi élete, annál erősebben fejlődik az a vonzalom, amely nélkül el nem képzelhető a boldog házasság, mert ez adja a tisztelet és rokonszenv alapját.

Ha a tapasztalatokat a theoriában hangoztatott felfogással összehasonlitjuk, azt látjuk, sem az ideálistáknak, sem a reálistáknak nincs igazuk. Mert sok külső és belső tényezőnek kell egyesülnie, ha a kivánt célt elakarjuk érni. A külső tényezők koránt sem birnak itt olyan horderővel, mint az általános, materiálista felfogások hangoztatják. Befolyásukat jelentékenyen csökkentik a belső tényezők. E szerint a „házasság iránti tehetség" mindenkor legfontosabb kelléke lesz a családi boldagságnak. Aki Hymen láncait magára ölti, igyekezzék elsősorban ennek titkát megismerni — férfi és nő egyaránt.

UJDONSAGOK.

A tél.

Kegyetlen zord, hideg az idő
Sikong a szél, hordja a havat,
Az országuton üget egy hintó
Bundába burkolva visz egy urat;
Az arcán a jólét, tükrözik vissza,
Nem érzi ő a kegyetlen hideget,
A hideg telet, minden zordságával
A nagy uraknak, teremtették az Istenek.

Kegyetlen zord, hideg az idő,
Sivit a szél, hordja a havat,
Vékony ruhában, egy szegény vándor
Az országuton nagy sietve halad;
Arcán a nyomor, tükrözik vissza,
Majd hogy megveszi a tél hidege
A hideg telet, minden zordságával
Isten a szegénynek miért teremtette?

Villám.

— Mükedvelő előadás. A celldömölki rk. Legényegylet ma vasarnap a „Korona" szálloda nagy termében, az egylet alapjavára mükedvelő előadással egybekötött zártkörü táncmulatságot rendez. Belépő dij az első 3 sorban személyenkint 2 korona, családjegy 5 korona. A többi sorokban személyjegy 1 K. 50 fill. családjegy 3 K. Kezdete este 7 és fél órakor.

— Halálozás. Nagy Imre várkeszéi rom. kath. kánto tanitó, hosszas betegeskedés után 51 éves korában Várkeszőn a mult évi december hó 28-án meghalt. Temetése a község lakosságának nagy részvétele mellett ment végbe. Nyugodjék békével!

— Villamos világitásunk még mindég nem gyujt ki. A posta és tavirda igazgatóság részéről kedden, folyó hó 5-én megtörtént a bejárás igy most már rövid napok kérdése csak, hogy villamos világitásunk végre megkezdődik.

— A vasutasok táncmulatsága mint velünk közlik nem 10-én, mint legutóbb irtuk, hanem február hó 1-én lesz, mit ezennel helyreigazitunk.

— Az uj rendőrök, mint már megirtuk napunkban uj év napján léptek szolgálatba és állandóan van most rendőri őrjárat az utcán. Az uj rendőröknek uj év napján akadt is egy kis dolguk a dömölki polgári „arany ifjuság" gondolkozott az utcán szokás szerint hangosan és rem is hederitettek a rendőrök figyelmeztetésére. Végre azutan kömölyan, magyarosan rendet csináltak a rendőrök és csendes lett az utca a nagy virtusu dömölki legények pedig a jól megérdemelt s megkapott porció után szépen elpárologtak.

— A bióválasztás határnapja még mindig nincs kitüzve, de értesülésünk szerint most már nem marad messze és valószinü, hogy január hó folyamán megejtik. Ezzel kapcsolatban megemlitjük, hogy a Szalay párt napról napra erősödik, gyarapszik, igy ma már biztosra vehető Szalay János birójelölt győzelme, annál inkább, mert már eddig is 350 szavazattal rendelkezik. A függetlenségi és 48-as kör összes tagjai, egy—két renegát kivételével, respektáljak a párt határozatát s mindnyájan Szalay Jánosra szavaznak.

— Adományok a karácsonyfára. A szegények karácsonyfájára adakoztak: Anyos Kalmánné 4 kor. és 3 üveg befőtt, Dr. Porkoláb Mihály 5 kor. Raffel Mihály 10 kor. Dr. Pletnits Ferenc 3 kor, és ruhanemü. Zathurecky Gézáné 4 kor. Wágner Lőrinc 10 kor. és bor. Dr. Szinek Izidor 10 kor. bor és szivar. Zárda főnökné özv Baka Gyuláné 3—3 korona. Dr. Géfin Lajos dr. Géfin Lajosné, dr. Brunner Ferenc, Bisitzky Ödön, dr. Balassa Jenőné, Deutschék, Frisch Gusztáv, Gandalovits János, Heimler, Károlyi Istvánné, Lándler, László Boldizsár, Málnási Antalné, dr. Méric Dénes, Michl Vilmosné, Nagy Dénes, Szalay János, Tóth Pál, Rosenberger

— A zsandárok is nagyon vádolják.

Csakugyan valattak a harangozót. Jobbik Pétert a falu házán. Csakugyan asszony ruha volt rajta. Mért csinált magából maskarát? Mi volt a szándéka? A két zsandár nem ismerte a jövevény harangozót.

Váltig mondta, hogy éppen harangoni siett. Itt a templom kulcsa is nála. De, hogy mért öltözött asszony ruhába, arra nem akart felelni. Hanem rimánkodott, hogy vigyék vissza Peti fiához, mert senki sincs mellette.

Később mikor megtudta, hogy a gyereket átvitték a szomszédba s a főtisztelendő ur is eljött a községházához, Jobbik Péter mégis csak elkezdett beszélni.

Szegények vagyunk. A főtisztelendő atyám ismer engem, jót is tett velem — kezdte Jobbik Péter a vallomást. — Csak a kis Petivel diesekedhetünk. Meg a Miska miénk még, a kecske. Arra mifelénk, a honnan ide jöttem. Miskának hivják a kecskét, a bikát meg Samunak. Arra ótt, — mond a harangozó, a fejével messze távolba intve, — a harangok is beszélnek csufolódnak. Azért jöttem el onnan. Isten áldja meg a plébános urat, aki káplán korában ismerte az apámat. Keservesen kértem, hogy hozzon el engem Zsámból harangozónak. Mert az angyalházi és szigeti harangoktól nincs nyugtom, meg a magunk harangjának a beszéde is negyon keseritet. A harangoknak csak vigyázni kell a hangjára és szavakat ért azokból, meg rigmusokat. Zámban a nagy harang keservesen panaszkodik a rosz szikes föld miatt.

Nincsen kenyér Zámban,
Nincsen kenyér Zámban,

Nekem kellett a hasonlott panaszra gerjeszteni, hogy hirdesse Angyalházának, meg Szigetnek, milyen szegény Zám. Az angyalházi kis harang meg csufondároskodik is. Vékonyan sebesen csengi:

Hogy lehetnek annélkül,
Hogy lehetnek annélkül.

Rösteltem én azt. Hát még mikor a szigeti harang beszélt nagy kevélyen, mert nekik jó terem a föld. Dicsekszik a harangjuk:

Innen élnek szegények!
Innen élnek szegények!

Már, hogy Zám tőlük veszi a buzát. A harangok miatt nem szerettem Zámban lenni. Csufoltak, hogy nincsen kenyér. Csakugyan még száraz malom sincs. Igy jutottam ide, — köszönöm főtisztelendő ur nagy jóságát. Itt a harang csak annyit mond: — Bunda, suba, bunda, suba. Ez csak gazdag embernek van.

— Se bunda, se suba harangozó uram — mondja zsandar káplár, hanem szoknya, erről beszéljen.

Elvörösödött Jobbik. Megint a kis gyerek után kérdezősködött. Majd kéreldmre fogta, hogy boesássák el harangozni, kell hivni a jámborokat reggeli misére.

— Na öcsém, nem kell titkolni semmit, — intette a plébános. Tudom én, hogy nem rosa ember.

— Miska, a kecske az oka, meg a kis Peti, azután, hogy szegények vagyunk, mint mondám. Tegnap az asszonnynak elkellett menni, itt maradt helyette a kecske, annak a tejével él a gyerek, amiota elválasztották. Ma hajnalban sirni kezd, megéhezett, csak ugy kapkodott a tej után, telkeltem hogy megfejjem a kecském, Miska azonban a hom'okával állt velem szembe, nem birtam vele. Ekkor támadt a gondolatom, hogy magamra veszem feleségem ruháját, ugy fejem meg Miskát. Mert hisz állat annak énged, aki bánni szokott vele. Nem is ellenkezett Miska. Peit igy etettem meg. Sokáig süresölte a tejet. Egyszerre az ébresztő órám csörömpölni kezdett. Hamar harangozni. Pontos ember vagyok, első előttem a kötelesség. Gondoltam, még ugy sem jar senki az utcán, átfutok a toronyba, a maskarás ruhát, majd a harangozás után vetem le. De am a zsandár urak meglattak, elfogtak. Mindenki nevetni kezdett.

A jegyzőné meg behozta ölében a kis Petit, aki hadonászott a kezével és gögicsélt.

— A zsandár urak megismerhették Jobbik Pétert, hogy kötelességtudó ember, — szólt a plébános.

Miksáné, Szmerkovszky Lászlóné, Schneidler Ferenc, Szabó Péterné, Szabó Karoly, Takách Mártonné, dr. Tompa Sándor, Weisz Kálmán, Wittmann Adolf, 2—2 korona. Reindl Iren, Sokorai Elek, Segall, Rosenheim Ferencné, Singer Ignác, Simon Sándorné, Steiner Rudolf, Schleiffer Ignác, Steiner Jenő, Stetka nővérek, Takács Ferencné, id. Tory Györgyné, Tóth Antalné, Tborc Sándorné, Takács Adámné, Vince József Apátiné, Almási János, Altstädterné, Berzsenyi Jenőné, Bánociné, Balint Istvánná, Brenner Samuné, Cseke Gyuláné, Cinderné, dr. Deutsch Samu, Deutsch Mór, Dinkgreve, Deim Sándorné, Göttmann Budolf, özv. Gombás Sándorné, Gömbös Kálmán, dr Hetthéssy Elek, Honig Samuné, Horváth Ferencné, ifj. Hubertné, Hegedüs, Sándorné, Hegyi Endréné, Hoffmann Miksáné, Horler János, Huchthausen Edéné, Hannig Istvánné, Hoffh user Sándor, Jurec, Kővari Mihályné, Kelemen Tivadarné, Klein Jakab, Kein testvérek, Kamondy Ferencné, Karasz Józsefné, Krausz Mihály, Katona Fülöpné, Kemenesaljai takarék, Kövesi, Lengyel Mórné, Musics József, Makrancay, Marton Vincéné, Nagy Andrasné, Nagy József, Nagy Gyula, Néaeth Lászlóné, Németh József, Németh Márkus, Nagnor Lászlóné, Porkoláb Ilici Pálovits Józsefné Reindl Istvánné, Sealay Józsefné, Németh Sándorné, Sárady Dénesné, 1—1 koronát s szamosan kő ülök a pénz adományon felül élelmiszereket, bost, ruhaneműtt nagyobb mennyiségben adtak: Blettler Pál, Bauer Eliz, dr. Király János, Gayer Gyuláné, Reindl Istvánné, Stetka Péterné, Takács Györgyné, Zsoldos Antalné. Kisebb pénzbeli adományokat is fentieken kivül számosan adtak. A szegények karacsonyfájára gyülteni szivesek voltak: Dávid Boriska, Horváth Irma, Porkoláb Ilici, Szabó Didi és Mariska, Záborszky Jolán, Reindl nővérek, Schmidt Etel, Mustos Róza, Loránth nővérek, Rosenberger Margit, Merky Anna és Makranczy kisasszonyk.

— **Országos** hati baromvásárunk csütörtökön meglehetős élénk volt, számos felhajtás volt, eladás azonban kevés számban történt.

— **Ujabb kertesfogás.** A biróválasztással kapcsolatban ujabb fogás karült szőnyegre. Ugyanis azt beszélik Palovics emberei, hogy Szalay kijelentette, csak azért szeretne bíró lenni, hogy Pálovicsot kibuktassa s azután rövid idő mulva le is mondana, hát miért szavazzanak akkor Szalaira?! — Ugy látszik, szorul odaát a kapca, most már azt is elfeljtik, hogy Szalay még nincs 60 éves és igy legalább egy évig meg kell neki tartani a birőságot. De hát csak ez is olyan koholmány, mint a varossal, hogy perben van. Pálovics ur ő szélessége alatt a biról szék szük lett! Ez as egésznek a nyitja. Pedig hát a Gyurka Gyurinál megevett „piritusos kenyér"ért is ugyancsak kár volna otthagyni!

— **Dalárda.** A kath. legényegylet dalárdája a mükedvelői előadás után következő héten ismét müködésbe lép. — Hát az olvasó kör dalárdája éjjeli álmát alussza?! Csak nem aludt el örökre!

— **Halálozás.** Egy mincen tekintetben kifogástalan ember halt el dec. 31-én Sárvárott dr. Strehlinger személyében. Régóta betegeskedett, sőt jan. 1-től nyugdijaztatását kérte; halála azonban, melyet jó idővel előbb megjövendölt, meggátólta abban, hogy csak egy napot is éljen nyugdijas idejéből. Temetése 2 án volt az egész vármegyéből összesereglett előkelőségek és óriási közönség részvételével. Halálát özvegye siratja.

— **Uj állami kőszénbánya** A magyar kormány megvásárolta a novimarovi szénbányát, amely eddig egy horvát-francia érdekcsoport, az Erste segorianer Lohlengewerkschaft tulajdonában volt. A társaság tagjai: Hohenlohe-Oehringen Keresztély herceg, gróf Kinsky Rezső, Thompsón Villiam, Heldenburgi-Kottak Alajos és Brand Erich. Az uj állami bányában kevés a szén és ez a kevés szén is inkább lignit, azaz a barna szénnél is rosszab tüzelő anyag, melynek 3400-3500 kalóriája és 40% a nedvessége. Vagyis a szoban forgó lignit ipari és fütési célokre majdnem használhatatlan. A bányának nem valami nagy a termelőképessége, mert a mult esztendőben mindössze 20.634 métermázsát termeltek.

— **Hitközségi gyülés.** A celldömölki r. k. hitközség mult vasárnap a fiuiskolában csekély érdeklődés mellett tartotta meg évi közgyülését, melyen az iskolaszék eljárásairól történt jelentéseket és a leányiskola fejlesztéséről történt előterjesztéseket vették tudomásul,

— **Minden szőlősgazda** ingyen és bérmentve kérje a „Millenium-telep Nagyőszi, Torontál megye, magyar vagy német vagy román vagy szerb főárjegyzékét leglobb faju és válogatott minőségü szőlőo tványokról.

— **Kinek kell ipari vagy kereskedelmi tanonc?** A soproni kereskedelmi és iparkamara az országos gyermekvédő liga értesitése folytán felhivja mindazon kereskedőket és iparosokat, kiknek tanoncra volna szükségük, hogy a nevezett liga készségesen vállalkozik tanoncok közvetitésére. Ez irányu megkeresések az Országos Gyermekvédő Liga, Budapest cimre küldendők.

— **A sághegyi iparvasutat,** mint értesülünk a kereskedelmi miniszter nem engedelyezte. Nem ad kisajátitási jogot a vállalkozó cégnek.

— **Épitők figyelmébe** ajánljuk Horváth testvérek helybeli épitő vállalkozó iparosokat, kik rövid itt létük alatt szakértelmükkel, valamint szolid epitményeikkel és megbizhatóságukkal máris megnyerték a közönség bizalmát és elismerését Horváth testvérek épitési vallalkozók irodája Celldömölkön Sági-utca 99 szám alatt van, bárkinek szivesen adunk felvilágositást épitési ügyekben.

— **Jánosházai hirek.** Füredi szintársulata f. hó 13-an Jánosházára érkezik, hol 12 előadást szándékozik tartani. A „Társaskör" választmánya e célra átengedte nagytermét. — Közismeret. Egy a sors iróniája folytán a hitközség elnöki székébe került egyen az e sző gyülésen ékes szólása által is dokumentálni akarván, hogy ő nem közönséges ember, ezen szavakkal fordult hiveihez: „Hallgassuk meg N. urat, mert mi még tinók vagyunk".

— **Ut — kongresszus.** — Az elmult héten Párisban ut-ügyi kongresszust tartottak. Régi dolog már, hogy a mai országutak épitési rendszere tarthatatlan. Az utra lerakott tördelt kővel, mely arra vár, hogy sulyos kocsik belenyomják a fő dbe, igazán nem lehet ideális utat készitení, ehhez járul még, hogy ezek az utak a járművet is erősen rongálják. De viszont a modern közlekedési eszköz: az automobil is a makadamozott utaknak nagy ellensége. Első pillanatra senki sem hissi, hogy a pneumatik sokkal veszedelmesebb az utak épségére, mint a közönséges kocsik kemény vaspántjai. Valóban pedig a puha gumi-abroncs romboló hatásu. A vas csupán az alapra gyakorol erős nyomást, a gumi alkalmazkodik és a makadán összekapcsoló anyagát szivja. Ahol sok automobil robog az uton ugy látszik, mintha nagy, erős sörtéjü seprőkkel seperték volna. Mély nyomok és helylyel közzel apró lyukak mutatják az automobil utját A gumi talpak nagy pusztitó erejét fokozza a hihetetlen nagy gyorsaság. Az antomobil azonban nemcsak a pneumatik és a gyorsaság á tal okoz kárt, hanem az automobil kocsik óriási sulya által is. Az egyszerü makadám réteg, amit eddig használtak, rendkivül gyenge. A járművek által gyakorolt nyomást az alatta levő földrétegre háritotta rá és ez nem képes elléggé ellentállni. A kongresszus tehát azon a véleményen volt, hogy az utakat szükséges mintegy 10—15 cm. vastagságu beton-alappal ellátni, erre kellene azután a makadamot tölteni és ezenkivül — az automobilok hatását ellen sulyozandó — még kátránnyal is át kellene itatni. Brüsszel és Antwerpen között már kisérletképpen épitettek ilyen utszakokat, amelyek nemcsak hordképesek és tömörebbek, hanem állitólag pormentesek is. Angliában szintén találtak fel hasonló épitési módot az u. n. tar-makadámot, mely szintén kátránynak és köveknek a keveréke. Az utnak, melyet a kongresszus proponál, természetesen egy kis gyenge oldala is van; és pedig az, hogy rendkivül költséges és sem az állam, sem a községek költségvetése ilyen óriási megterhelést nem birna el. De mivel az automobil sulya következtében nemcsak a makadámot, de a gránit és egyébb anyagból készült kövezeteket is rendkivül nagyerővel pusztitja, végül nem marad más hátra, mint a folytonos javitás helyett egy erősen alapozott utakat készitení. Remélhetőleg a mi magyar kiküldötteink is okultak a párisi kongresszuson elhangzott fejtegetéseken, mert a mi közutaink, melyekre egyszerüen követ öntenek, annélkül, hogy tovább is gondolnának rájuk, valóban siralmas állapotban vannak, nem is szólva tulságos poros (főleg alföldi) utakról, melyek szinte lehetetlenné tesik nyáron a közlekedést és e mellett még az egészségre is nagy mértékben ártalmasak.

CSARNOK.

Választás után.

(Kép a közel jövőből.)

Személyek:

Paplovits Lyubimir volt podeszta.
Morózus Imre
Malterosi Károly
Rábai Dezső
Keresztes Ede
Városi hajdu és utcaseprő.

Szinhely:

A volt podesta lakása. — A házigazda és a barátai a teritett asztal mellett lakmároznak. — A hajdu és az utcaseprő a háttérben állanak.

A házigazda (feláll tele pohárral a kezében):

Megtörtént. — A csőcselék győzött'
Fennen hordott szászlónk letörött.
Szomoru jele az időknek,
Az érdem sikert nem remélhet.
A természet rendjét követik.
Ki eleget élt, azt eltemetik.
Feledve mult, feledve siker,
Hálátlan és gonosz az ember.
Nem az állásért fáj a fejem,
A hiuság nem volt elemem,
Ami miatt a szivem sajog,
Jól tudjátok hogy az a — város,
És polgárság, kit szerettem,
Tölti el buval az én lelkem.
Ki lesz ezután majd az őre,
Talán a függetlenek köre?.
A város után elsőhelyen,
Ti lakoztok mindég szivemben,
Halám köszönetem tietek,
Megosztom falatom veletek.
Hogyha el jön az uj választás.
Tudjátok mi a barátság.
Értetek emelem poharam:
Éljetek ti mindig boldogan!

Barátai mind (Koccintanak) Éljen! Éljen! Éljen!

Keresztes Ede: Vesérünk! Fogadd köszönetünk,
Mig élsz, számolj bátran velünk,
Nem nésztük mi soha az elvet,
Különbnek tartottunk tégedet.
Ha majd el mulik a mai lás,
Polgárság orránál tovább lát,
Ha fel ébred, látja ki mit nyom,
Időd elérkezik, jól tudom.
Addig pedig legyünk jól résen,
Alkotásaidban kár ne essen,
Ne hagyjuk, hogy potlék csökkenjen,
És jó emléked kárba vesszen,
Ne engedjük a fogyasztást se
Hogy más, mint a biró kezelje,
Mert ha minden nem igy volna,
Érc emléked is elolvadna.

Rábai Dezső. Mindezeket szivemből osztom,
Érc emlékedet én gondozom,
Lesz jó helye majd mühelyemben,
Ha kell kijavitom sebtiben.

Morózus Imre: Hogy idő vas foga ne érje
Gyalult deszkával én födöm be.
Az ajtaját majd én zárom be,
Hogy senki ast fölne törhesse.

Városi hajdu: Silbakot mellette én állok,
Mindenkit onnan távol tartok.
Eddig is én voltam mindene,
Elkövettem mindent érette.
Mondja is a gonoszok nyelve:
— Városbiró a Makranci Vince!

Városi utcaseprő: A mellékét én söpörgetem,
Hogy tisztaságát megőrizzem,
Jó urám volt és jól bánt velünk,
Soha sem mondta, hogy söpörjünk.

Málterosi Károly: Hogy emlékedben kár ne essen
S minden fen maradjon rendben,
A rendőröknek feje legyen,
Ki mindent jól megfigyeljen,
Mindenki élete legyen biztos:
Légy te majd a rendőrbiztos.

(Általános éljenzés mellett a függöny legördől, de a mulatság tovább tart.)

Dr. Harpagon.

Kossuth Ferenc levele!

Tek. Balázsovich Sándor gyógyszerész urnak Sepsiszentgyörgy.

„Csuzos bántalmaknál az „INDIASZESZ" bedörzsölése jó hatásunak mutatkozott. Kérem legyen szives nekem három üveggel küldeni."

KOSSUTH FERENC.

Számos előkelőségek és orvosok igazolják, hogy a törvényesen védett székelyhavasi

INDIASZESZ

gyógyfű sósboresz

legjobb szernek bizonyult a test és izmok edzésére. Üdit és frissit. Megóvja a testet a hideg káros befolyásától. Mass gchoz (gyuró-kenő-kura) felette ajánlatos. Leghatásosabb sser csuz, köszvény, rheuma, fejfajas, nát[illegible] influenza, tagszaggatás és mindennemu meghuie-ből eredő bajok ellen. A székelyhavasi „INDIASZESZ" összenem téveszthetendő más borszesz készitményekkel, melyek egyszerü szeszkeverékek, holott az „INDIASZESZ" székelyhavasi gyógyfüvekből előállitott és hatásában felülmulhatatlan gyógyszerkülönlegesség.

Készíti Balázsovich Sándor gyógyszerész Sepsiszentgyörgy. A törvényesen védett székelynas üvegekben az országban mindenütt.

SZŐLŐOLTVÁNY ELADÁS

Aki egészséges, elsőd. szép szőlőt akar, forduljon

VITYÉ MIKLÓS

lelkiismeretesen vezetett oltványtelepéhez **Ón-Gunaras** (Torontálmegye) ahol szokvány-minőségü I. rendü fás, gyökeres és sima zöldojtványok, bor és csemegefajok, valamint amerikai sima és gyökeres szőlővesszők, nemkülönben ugyanazon fajok II. rendü osztályzatban a legolcsóbb árban kaphatók.

Szőlőigazgatók külön e célra választott fajok.

Faj és árjegyzék kivánatra ingyen és bérmentve.

A számos elismerő levél kösül itten csak egy: Tornaföld u. p.: Szécsisziget (Zala-m.) 1907. szeptember 30-án. Az öntől rendelt 800 drb gyökeres fásoltvány igen szépen megeredt: egy szál sem maradt belőlük: vesszőjük oly hosszura nőtt, hogy magasságuk egy két méteres karót meghaladtak és le kellet őket vágni; teljesen fajtiszták. Szivesen ajánlani fogom ön minden ismerősömnek és barátomnak és kérem szíveskedjék cimemre legujabb árjegyzékét megküldeni. Kiváló tisztelettel HAJDU IMRE

Bérbeadó üzlethéz,

Celldömölkön, a Sági utcában egy füszer-kereskedésnek, vagy pékűzletnek is igen alkalmas ház bérbeadó. Berbevenni szándekozóknak bővebb felvilágositást ad a tulajdonos

Weiss Kalmán
Celldömölk.

Szőlőoltvány, amerikai és hazai veszsző-eladási hirdetmény.

A magyaróvárvidéki földmivelésügyi miniszter 60000/1896. számu szakvéleménye szerint választott első osztályu sima és gyökeres

Riparia-Portalis, Rupestris-Monticola és Vitis-Solonis

amerikai vadvessző, valamint ugyanily alanyok nemesitett, fenti rendeletnek mindenben megfelelő a legkiválóbb bor és csemege faju

gyökeres, fás és zöldoltványok

ugyszintén hazai sima- és gyökeres vesszők kerülnek nálunk ezen évben nagy mennyiségben eladásra

Balacsonyvidéki Szőlőtelep kezelősége,
TAPOLCA, (a Balaton mellett).

Hirdetéseket

jutányos áron vesz fel a kiadóhivatal.

Uj fényképészeti műterem.

Tisztelettel

dömölk és vidéke n. é. közönségének ezennel szives tudomásul adni, hogy helyben, 3 év óta fenn álló

Fényképészeti-műtermemet

a Ferenc József utcából a Kossuth Lajos utcába, Berzsenyi Jenő dr. országos képviselő ur telkén általam ujonnan épitett helyiségbe helyeztem át.

Ujonnan épitetett **fényképészeti műtermem** minden időben alkalmas fényképészeti felvételekre.

Midőn a n. é. közönségek az eddig irányomban tanusitott szives jóakaratu pártfogását megköszönöm és azt továbbra is kérem, előre is biztositom, hogy b. megrendeléseit mindenkor a legnagyobb megelégedésre igyekszem eszközölni. Szives pártfogást kér mély tisztelettel

Szabó Jakab
fényképész,
Celldömölk, Kossuth Lajos utca.

Építési iroda.

Tisztelettel van szerencsénk a m. t. épittető közönség b. tudomására hozni, hogy **Celldömölkön a Sági utca 99. szám alatt** (Merkly Ede-féle ház)

épitesi irodát és vállalatot létesitettünk.

Elvállaljuk mindennemü gazdasági épületek és bérházak tervezését a legkényesebb izléseknek megfelelőleg a legmodernebb kivitelben; ugyszintén ezeknek természetben való kivitelét, valamint **körkemencsk épitését csatornázások, átalakitások és tatarozási munkálatok** elkészitését a legjutányosabb árban.

A készitendő munkálatok szakszerü és pontos kiviteléért az épitészet terén eltöltött hosszas gyakorlataink kezeskednek, — egyedüli főtörekvésünk oda fog irányulni, hogy a n. é. épittető közönség legkényesebb igényeinek is megfelelhessünk.

A m. t. épitető közönség szives pártfogását kérve, maradtunk

kiváló tisztelettel

Horváth Testvérek
kőmüves mester épitési vállalkozók
Celldömölk, Sági-utca.

Nyomatott a tulajdonosok „Kemenesvidék"-könyvnyomdájában és kiadóhivatalában Devecseren.